



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Special Projects Division (SPD)/Division de Projets  
Spéciaux (DPS)  
Terrasses de la Chaudière 4th Floor  
Terrasses de la Chaudière 4e étage  
10 Wellington Street,  
10 Wellington Street,  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TM NICE CLASSIFICATION	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> U8300-209753/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> U8300-209753	<b>Date</b> 2020-11-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$XU-004-38569	
<b>File No. - N° de dossier</b> 004xu.U8300-209753	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2020-11-12</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Li, Huajun	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 004xu
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 661-2854 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**MODIFICATION DE LA PRÉSENTE DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS NO. 001 EST SOULEVÉE POUR:**

1. Répondre aux questions reçues des fournisseurs de l'industrie; et
2. Modifier la Demande de renseignements (DDR).

**PARTIE A : QUESTIONS ET RÉPONSES**

**Question # 001**

**Référence :**

Exigences de performance

**Question #001:**

Dans la DDR, annexe A de la pièce jointe B, énoncé des travaux (EDT), clause 2.2.2, l'exigence est :

La solution doit prévoir un délai de réponse de :

- Moins de 5 secondes par demande d'enregistrement de marque de commerce/enregistrement de marque de commerce classée avec < 1 500 **termes** de produits et services.
- Moins d'une minute par demande d'enregistrement de marque de commerce/enregistrement de marque de commerce classée avec >1 500 **termes** de produits et services.

Dans la pièce jointe A de la DDR, les questions de la DDR adressée à l'industrie, question no 8 a noté :

"Les résultats de la classification doivent être renvoyés (5 secondes pour < 1 500 **termes** et 1 minute pour > 1 500 **termes**)"

Par contre, dans l'appendice 1 de l'EDT, sous exigences non fonctionnelles, #NF-O-4, l'exigence est :

La solution doit prévoir un délai de réponse de :

- Moins de 5 secondes par demande d'enregistrement de marque de commerce/enregistrement de marque de commerce classée avec < 10 **pages** de produits et services.
- Moins d'une minute par demande d'enregistrement de marque de commerce/enregistrement de marque de commerce classée avec > 10 **pages** de produits et services, comme le précise la section 2.2.2.

Question: Le délai de réponse requis est basé sur les « termes » ou basé sur les « pages »? Si l'exigence est basée sur les termes, s'il vous plaît, clarifier la définition de « terme ».

**Réponse #001:**

L'exigence liée au temps de réponse est basée sur les « termes », où « terme » est défini comme un mot (ex. chaussettes) ou un ensemble de mots (ex. sandwich sous-marin) qui doit être classifié. Dans le cas d'un ensemble de mots, les mots doivent être classifiés ensemble comme un tout pour assurer la classification adéquate. Veuillez

noter que la définition du mot « terme » se retrouve dans le second paragraphe de la clause 1, sous l'appendice 1 de l'annexe A de l'énoncé de travail (EDT).

### **PARTIE B : RÉVISIONS de la DDR**

Le DDR est modifié comme suit:

1. À l'appendice 1 de l'annexe A énoncé de travail, à la partie Exigences non fonctionnelles:

#### **SUPPRIMER :**

NF-O-4	O	Performance	La solution doit prévoir un délai de réponse de : <ul style="list-style-type: none"><li>• Moins de 5 secondes par demande d'enregistrement de marque de commerce/enregistrement de marque de commerce classée avec &lt; 10 <b>pages</b> de produits et services.</li><li>• Moins d'une minute par demande d'enregistrement de marque de commerce/enregistrement de marque de commerce classée avec &gt; 10 <b>pages</b> de produits et services, comme le précise la section 2.2.2.</li></ul>
--------	---	-------------	---

#### **REEMPLACER AVEC :**

NF-O-4	O	Performance	La solution doit prévoir un délai de réponse de : <ul style="list-style-type: none"><li>• Moins de 5 secondes par demande d'enregistrement de marque de commerce/enregistrement de marque de commerce classée avec &lt; 1 500 <b>termes</b> de produits et services.</li><li>• Moins d'une minute par demande d'enregistrement de marque de commerce/enregistrement de marque de commerce classée avec &gt;1 500 <b>termes</b> de produits et services, comme le précise la section 2.2.2.</li></ul>
--------	---	-------------	--

**TOUS LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**